



The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED BY
THE CHINESE TIMES (CANADA) LTD.
1100 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 1B9
Phone: (604) 685-8775
Fax: (604) 685-1190

多雲有陽光
最高溫度 13 度
最低溫度 4 度

卑詩公共交通又擬加價 然為以不長廳政財 款撥增已案算預稱

【溫哥華訊】卑詩省財政廳長簡嘉年昨日表示，卑詩省公共交通局（TransLink）提出的預算案，雖然預料會增加撥款，但財政廳長對此表示擔憂，認為這將導致公共交通費用的增加。

簡嘉年表示，卑詩省公共交通局提出的預算案，雖然預料會增加撥款，但財政廳長對此表示擔憂，認為這將導致公共交通費用的增加。他指出，公共交通局提出的預算案，雖然預料會增加撥款，但財政廳長對此表示擔憂，認為這將導致公共交通費用的增加。

反對給予古堡特殊地位 阿省省長立場日趨強硬

【卡加利訊】阿省省長克萊因昨日表示，他反對給予古堡特殊地位，並認為古堡應該與其他建築物一樣，受到相同的對待。克萊因表示，他反對給予古堡特殊地位，並認為古堡應該與其他建築物一樣，受到相同的對待。

金寶市長致函財長簡嘉年 PNE場地發展計劃 市政府權力不容僭奪

【溫哥華訊】金寶市長昨日致函卑詩省財政廳長簡嘉年，反對其在PNE場地發展計劃中的角色。金寶市長表示，他反對簡嘉年在PNE場地發展計劃中的角色，並認為這將導致市政府權力的喪失。

卑詩醫院僱員工會 隨時可能舉行罷工

【溫哥華訊】卑詩省醫院僱員工會昨日表示，如果資方不能滿足其要求，工會將隨時舉行罷工。工會表示，如果資方不能滿足其要求，工會將隨時舉行罷工。

美公司提議修整鐵路 兩地可以一日之內來往

【溫哥華訊】美國一家鐵路公司昨日提議修整卑詩省與美國之間的鐵路，以實現兩地一日之內來往。該公司表示，如果計畫成功，卑詩省與美國之間的鐵路將實現一日之內來往。

奧斯卡頒獎禮昨舉行 張藝謀奪魁希望成空

【加新社訊】第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

反對墮胎人士揚言 封鎖醫生診所住宅

【溫哥華訊】反對墮胎的人士昨日揚言，將封鎖醫生診所的住宅，以抗議墮胎合法化。他們表示，如果墮胎合法化，他們將採取行動，封鎖醫生診所的住宅。

皇家委員會報告爆內幕 竊聽拆信破壞煽動偽造樣齊

【渥太華訊】麥當勞委員會昨日發表的一份報告，揭露了政府在竊聽、拆信、破壞和煽動偽造樣齊方面的內幕。報告指出，政府在這些方面進行了大量的活動，以達到其目的。

皇家委員會報告爆內幕 竊聽拆信破壞煽動偽造樣齊

【渥太華訊】麥當勞委員會昨日發表的一份報告，揭露了政府在竊聽、拆信、破壞和煽動偽造樣齊方面的內幕。報告指出，政府在這些方面進行了大量的活動，以達到其目的。

皇家委員會報告爆內幕 竊聽拆信破壞煽動偽造樣齊

【渥太華訊】麥當勞委員會昨日發表的一份報告，揭露了政府在竊聽、拆信、破壞和煽動偽造樣齊方面的內幕。報告指出，政府在這些方面進行了大量的活動，以達到其目的。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

（加新社訊）第六十四屆奧斯卡頒獎禮昨日在洛杉磯舉行，張藝謀雖然獲得多項提名，但最終未能奪魁。張藝謀表示，他對未能奪魁感到遺憾，但他對自己的作品感到自豪。

太平洋邊緣國旅遊學會主辦 九二旅遊觀光博覽會 假貿易會議中心舉行 預計逾七十五家公司參展

【溫哥華訊】一九九二旅遊觀光博覽會，定於四月六日及七日，上午九時至下午六時，在溫哥華貿易會議中心舉行。

屆時，估計約有四千名卑詩省中學及學院學生與會參觀。

該博覽會是由太平洋邊緣國旅遊學會主辦，並由卑詩省政府、溫哥華市政府、以及旅遊業代表共同贊助。

博覽會內容豐富，包括旅遊資訊、旅遊產品、旅遊服務等。預計將有超過七十五家公司參展，展示各種旅遊產品及服務。

博覽會門票每人三元。持學生證者，可獲半價優惠。查詢電話：六八二二八零零。

龍岡公所六九紀念 暨春節聯歡盛況

【溫哥華訊】龍岡義安公所，於三月十四日下午二時三十分，在公所三樓禮堂舉行六九紀念暨春節聯歡會。

當晚，龍岡義安公所全體同仁，以及各界親友，踴躍參加。會中，龍岡義安公所主席劉錦輝致詞，回顧過去一年來，公所同仁共同努力，使公所事務得以順利進行。並感謝各界親友的支持與鼓勵。

會中，並有精彩的文藝表演，包括歌唱、舞蹈等。最後，全體同仁合影留念，會中氣氛熱烈。

沙堆橋安總會定期 清明祭掃先僑墳墓

【溫哥華訊】沙堆橋安總會，定於四月四日（星期六）上午十時，在該會會所舉行清明祭掃先僑墳墓活動。

當晚，沙堆橋安總會全體同仁，以及各界親友，踴躍參加。會中，沙堆橋安總會主席致詞，強調清明祭掃先僑墳墓活動的重要性，並感謝各界親友的支持與鼓勵。

會中，並有精彩的文藝表演，包括歌唱、舞蹈等。最後，全體同仁合影留念，會中氣氛熱烈。

假座珠城酒家筵開逾六十席 李氏總公所及屬下機構 祝太始祖誕暨春燕盛況

【溫哥華訊】李氏總公所，於三月廿二日，聯合屬下機構，在溫哥華珠城酒家舉行祝太始祖誕暨春燕盛況。

當晚，李氏總公所全體同仁，以及各界親友，踴躍參加。會中，李氏總公所主席致詞，強調祝太始祖誕暨春燕盛況活動的重要性，並感謝各界親友的支持與鼓勵。

會中，並有精彩的文藝表演，包括歌唱、舞蹈等。最後，全體同仁合影留念，會中氣氛熱烈。

甄朱瑞蓮太夫人 出殯禮備極榮哀

【溫哥華訊】僑務委員會甄朱瑞蓮太夫人，於三月廿四日（星期日）上午九時，在溫哥華殯儀館舉行出殯禮。

當晚，甄朱瑞蓮太夫人全體親友，踴躍參加。會中，甄朱瑞蓮太夫人全體親友，共同為甄朱瑞蓮太夫人舉行出殯禮。

會中，並有精彩的文藝表演，包括歌唱、舞蹈等。最後，全體同仁合影留念，會中氣氛熱烈。

海晏公所春燕聯歡 暨首領獎學金誌盛

【溫哥華訊】海晏公所，於三月廿八日（星期日）下午二時，在公所禮堂舉行春燕聯歡暨首領獎學金誌盛。

當晚，海晏公所全體同仁，以及各界親友，踴躍參加。會中，海晏公所主席致詞，強調春燕聯歡暨首領獎學金誌盛活動的重要性，並感謝各界親友的支持與鼓勵。

會中，並有精彩的文藝表演，包括歌唱、舞蹈等。最後，全體同仁合影留念，會中氣氛熱烈。

至孝篤親公所春燕 暨慶祝成立卅週年

【溫哥華訊】至孝篤親公所，於三月廿九日（星期一）下午二時，在公所禮堂舉行春燕暨慶祝成立卅週年。

當晚，至孝篤親公所全體同仁，以及各界親友，踴躍參加。會中，至孝篤親公所主席致詞，強調春燕暨慶祝成立卅週年活動的重要性，並感謝各界親友的支持與鼓勵。

會中，並有精彩的文藝表演，包括歌唱、舞蹈等。最後，全體同仁合影留念，會中氣氛熱烈。

詩壇

恭賀恩平大橋項工程落成剪綵
和縣體育中心三項工程奠基典禮誌慶
排律
徐發起

佳慶講述太夫人生平行狀及代表孝眷致哀謝詞，並宣佈下午四時左右，在廣州樓酒家設宴酬謝親友之盛情。

孝眷並秉承太夫人遺志，捐助甄氏宗親會五百元。朱氏宗親會二百元。長老會二百元。儀式簡單隆重。禮成後，各人依次瞻仰太夫人遺容，便由余宏榮、朱伯分、甄紹榮、甄文偉、甄滋森、朱植柱等扶靈上車。招待及派利是甄喜坤。

因墳場開工潮，乃由牧師即時祈禱舉行撤土禮，將靈車送至喪宅門前舉行奠祭。奠祭後，仍轉回安寧堂停柩，至三月廿四日上午八時半才舉行歸土安葬禮，卜葬於海景墓園。

太夫人人生平待人接物溫和可親，樂善好施，今其得享遐齡，兒孫滿堂，實為長者壽也！

至孝篤親公所春燕 暨慶祝成立卅週年

【溫哥華訊】至孝篤親公所，於三月廿九日（星期一）下午二時，在公所禮堂舉行春燕暨慶祝成立卅週年。

當晚，至孝篤親公所全體同仁，以及各界親友，踴躍參加。會中，至孝篤親公所主席致詞，強調春燕暨慶祝成立卅週年活動的重要性，並感謝各界親友的支持與鼓勵。

會中，並有精彩的文藝表演，包括歌唱、舞蹈等。最後，全體同仁合影留念，會中氣氛熱烈。

詩壇

恭賀恩平大橋項工程落成剪綵
和縣體育中心三項工程奠基典禮誌慶
排律
徐發起

詩壇

恭賀恩平大橋項工程落成剪綵
和縣體育中心三項工程奠基典禮誌慶
排律
徐發起

中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. RICE WORLD®

239 E. Hastings St., Van., B.C. 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore), 溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204.

春季酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。
原價\$21.50
大減價只售\$14.99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價\$19.50
大減價只售\$14.95

買二送一

買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨

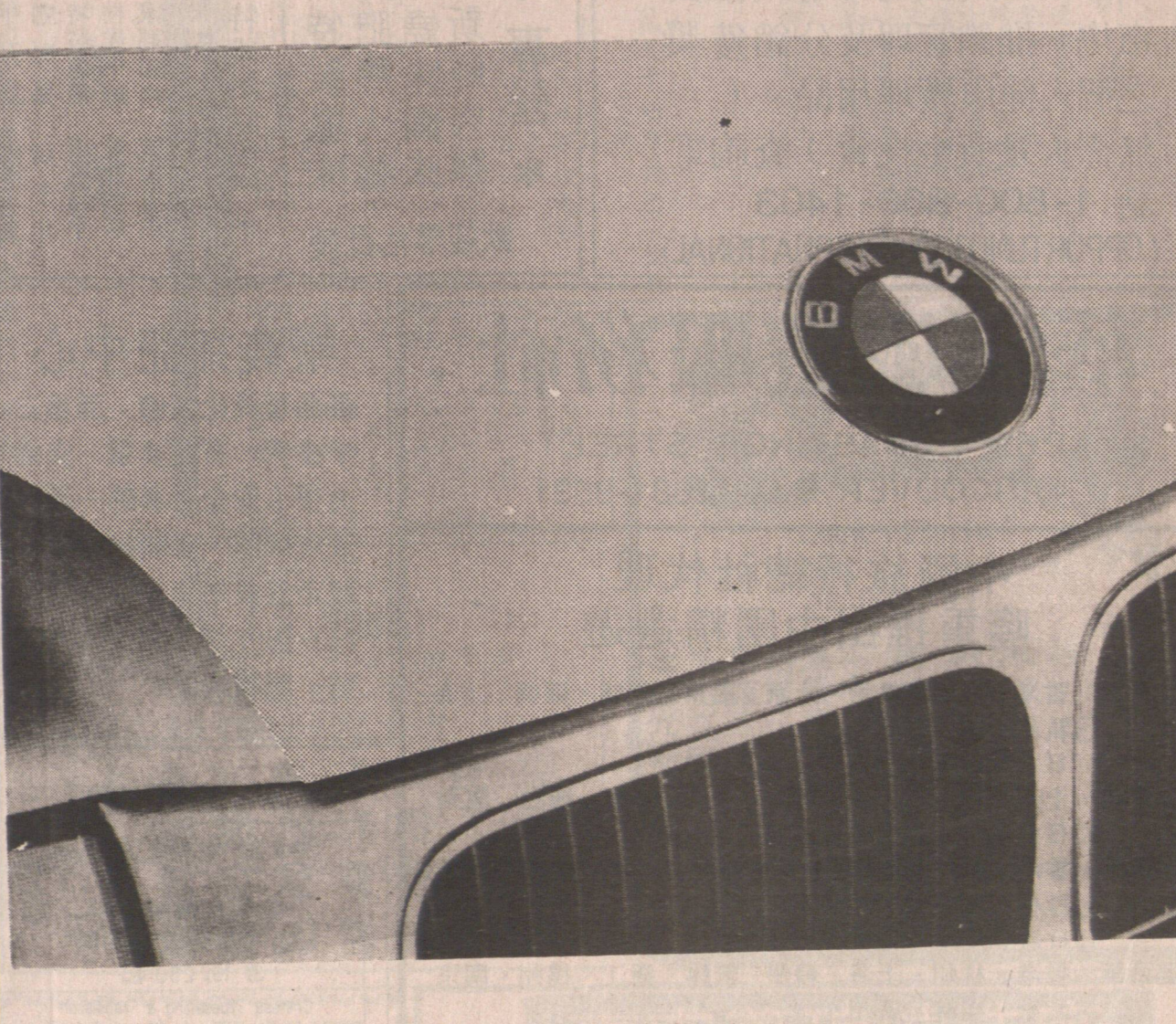
- 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
- 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
- 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折。

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品 軟爽滑請嘗試。

給您的 BMW

318i/4門 由\$25,700起
318i COUPE 由\$26,900起

92年3月底運到！數量有限
現已接受訂購



RICHMOND auto mall

AUTO WEST LTD.
13720 SMALLWOOD PLACE
RICHMOND, B.C.
TEL: 273-2217

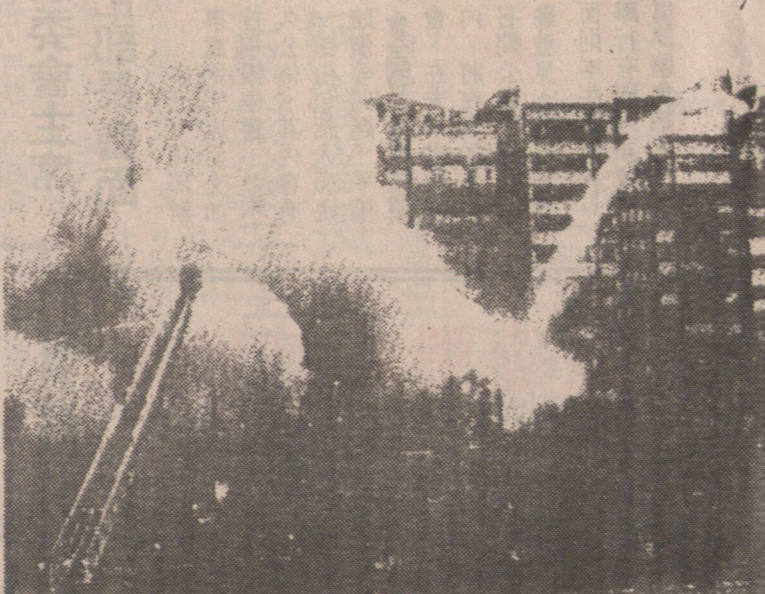
Company L
981)
TREET • VANCOUVE
1178, CANADA
684-102

超新
等到
味大
味大

火級三區屋木山石鑽 效功揮發隊火救民居

路引員防消為面一 救灌喉拉面一 毀焚屋木間十三 熄救火將時小三

【本報訊】鑽石山三級火警，昨日下午發生三級火警，幸得消防隊及時趕到，在三十多分鐘內將火撲滅。火警發生在鑽石山三級火警，幸得消防隊及時趕到，在三十多分鐘內將火撲滅。火警發生在鑽石山三級火警，幸得消防隊及時趕到，在三十多分鐘內將火撲滅。



滾滾煙燄，場現警火級三村鑽元山石鑽

英報港人黑名單報道 張浚生說完全是謠言

郭華昨自京返港稱可向英報查問

【本報訊】英國《星期日快報》昨日刊載一篇關於香港人黑名單的報道，指中國方面有一名單，列明在香港從事非法活動的人士。張浚生表示，這完全是謠言，並稱可向英報查問。

工總就預算案呈交意見 利得稅無必要增加

個人入息免稅額則應加至最高

【本報訊】香港多份報章昨日發表了工總對預算案的意見。工總認為，在九二年度財政預算案中，利得稅無必要增加，而個人入息免稅額則應加至最高。

衛生署成立專家組 檢討職業健康服務

職責包括建立良好環境促進健康

【本報訊】衛生署署長李卓人昨日宣佈，衛生署已成立一個專家小組，檢討職業健康服務。職責包括建立良好環境促進健康。

李紹鴻在南昌工廠啟用禮上稱 衛生署成立專家組

檢討職業健康服務

【本報訊】衛生署署長李紹鴻昨日在南昌工廠啟用禮上表示，衛生署已成立一個專家小組，檢討職業健康服務。

健康中心副主席周永信指出 很多職業病無法醫治

須致力推廣預防工作

【本報訊】健康中心副主席周永信昨日指出，很多職業病無法醫治，必須致力推廣預防工作。

中國直升機怒海救人 表現英勇獲國際獎項

中國民航史上首次 多名成員記功加薪

【本報訊】中國民航史上首次，多名成員記功加薪。表現英勇獲國際獎項。

工商專聯向議員呼籲 整體性接納新預算案

注意財政司已就部分意見作出承諾

【本報訊】工商專業聯合會昨日向議員呼籲，整體性接納新預算案。注意財政司已就部分意見作出承諾。

林建雄昨返港 談出府後感受

見習副市長精神落實

【本報訊】林建雄昨日返回香港，談出府後感受。見習副市長精神落實。

港督昨收費開放 得款將撥作公益金

得款將撥作公益金

【本報訊】港督昨日收費開放，得款將撥作公益金。

加增者死禍車 注關籲呼方警

注關籲呼方警

【本報訊】警方昨日表示，加增者死禍車，注關籲呼方警。

港督昨收費開放 得款將撥作公益金

得款將撥作公益金

【本報訊】港督昨日收費開放，得款將撥作公益金。

北京參茸行

特別推薦
特種天然營養劑

北京蜂王精

500MG

含量特高。品質特純。
介紹期間：每盒\$15.00

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

瞭望

週刊
海外版

OUTLOOK WEEKLY
OVERSEAS EDITION

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

訂閱表

NAME:	ADDRESS:	CITY:	STATE:	ZIP:
☐ 附上支票 ☐ 請寄賬單 ☐ 新訂 ☐ 續訂				
美國地區		加拿大地區		
☐ 壹年US\$ 50.00		☐ 壹年US\$ 65.00		
☐ 半年US\$ 30.00		☐ 半年US\$ 45.00		

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC.
15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514

北京參茸行

特別推薦
特種天然營養劑

北京蜂王精

500MG

含量特高。品質特純。
介紹期間：每盒\$15.00

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

瞭望

週刊
海外版

OUTLOOK WEEKLY
OVERSEAS EDITION

※中國第一本大型中文時事新聞週刊※

訂閱表

NAME:	ADDRESS:	CITY:	STATE:	ZIP:
☐ 附上支票 ☐ 請寄賬單 ☐ 新訂 ☐ 續訂				
美國地區		加拿大地區		
☐ 壹年US\$ 50.00		☐ 壹年US\$ 65.00		
☐ 半年US\$ 30.00		☐ 半年US\$ 45.00		

支票請寄: SYNERGY PUBLISHING INC.
15 MERCER ST., NEW YORK, N.Y. 10013 TEL: (212) 219-3514

523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 698-5665

榮昌裝修公司
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 874-8043 (24小時服務)
680-5927 (傳呼機)

威文建築設計裝修
室內設計 室內裝修 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價
電話: 644-6168 或 432-9888

建文建築裝修
J.L. CONSTRUCTION
室內設計 室內裝修 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價
電話: 629-1889 或 325-6211 (粵國英語)

屋頂工程
屋頂翻新 屋頂補漏 屋頂多種 20年保用 政府註冊 免費估價
龍華公司 220-6018

嘉頓園藝
剪草 園藝 樹木移植 鐵樹 盆景 24小時服務
電話: 255-7264

專業日夜通渠
快平安當 251-3728 黃生
24小時電 251-5629

思維裝修
內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價
電話: 644-6168 或 432-9888

屋頂專家
宏昌公司 230-9888
各類屋頂 翻新維修 保用多年 免費估價

屋頂維修
鋪設 DOURJOID 瓦面 35年經驗 晚六時後電 291-1866 KARL

暢通搶修
日夜服務電 328-2128
廁所阻塞 水喉漏水 水管破裂 電動通渠

永興油漆公司
商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 872-5753 傳呼 671-1193

濠健建築工程公司
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 876-4594 手提 649-9187

永建油漆裝修公司
內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價
電話: 351-5665

榮昌裝飾公司
WING CHONG DECORATION CO.
特別推出 內外牆電動油漆噴油 介紹期間特價
電話: 874-8043 傳呼: 680-5927

昌興裝修公司
公司: 644-4849
電話: 644-4849
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價

列名雅建築裝修有限公司
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 251-6008 傳呼 686-8572

新世紀建築公司
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 324-1025 手提 671-2968

李氏為你裝修
內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價
電話: 255-3301 或 253-5701

榮昌裝飾公司
WING CHONG DECORATION CO.
特別推出 內外牆電動油漆噴油 介紹期間特價
電話: 874-8043 傳呼: 680-5927

昌興裝修公司
公司: 644-4849
電話: 644-4849
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價

基信建築裝修
電話: 434-0869
內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價

趙靖建築油漆
三時後電話 327-2588
內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價

榮華建築裝修公司
WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.
電話: 255-6230 手提 351-5665
內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價

榮昌裝飾公司
WING CHONG DECORATION CO.
特別推出 內外牆電動油漆噴油 介紹期間特價
電話: 874-8043 傳呼: 680-5927

昌興裝修公司
公司: 644-4849
電話: 644-4849
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價

忠信建築裝修
政府認可 免費估價 價錢特平
24小時即電到 255-3166

屋頂專家
宏昌公司 230-9888
各類屋頂 翻新維修 保用多年 免費估價

暖氣煤氣水喉渠務工程
Bing Plumbing, Heating, Gas
承接安裝浴室廚房鍋爐、砂井、修理 屋頂漏水管、土庫滲水、接駁政府大渠、地下水管消防喉、煤氣管、出租高溫電動通渠機
電話: 657-2828 或 254-1935
炳記 428 Salisbury Dr., Van.

恒利建築工程公司
Henry's Building Construction Ltd.
政府牌照 歷史悠久 中西技師 手工一流
國粵語 873-6518 英文 444-4003

群益服務公司
免費估價 內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價
電話: 251-7166

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價

Low Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價
電話: 321-8968 手提 657-2959

新造廁所 精修水喉
876-2021
水喉電器 內外油漆 泥水瓷磚 大小維修 收費相宜
電話: 874-8216

光明裝修公司
精修水喉 內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價
電話: 255-3772

煤氣水喉公司
安裝 修理 餐館炸爐、炒爐、煤氣爐 家庭熱水暖氣、油暖氣爐換煤氣爐 餐館水喉煤氣工程 煤氣牌照 免費估價
電話: 657-5499 嚴治

恒興瓷磚工程
廚房瓷磚 \$198起 浴缸瓷磚 \$268起
多款瓷磚 可供選擇 政府牌照 專業手工 商業住宅 新屋瓷磚 大小工程 免費估價
電話: 251-4167 手提: 649-0076

李華冷暖電器修理
政府牌照 上門服務
雪櫃冰箱 乾洗衣機 爐頭電器 凍房冷櫃 暖氣水喉 收費低廉
電話: 876-0278 傳呼機: 686-8677

土木維修公司
水喉電器 內外油漆 泥水瓷磚 大小維修 收費相宜
電話: 874-8216

屋頂工程
屋頂水煙露大專均免 專門頂洞筒台小業有費 門補翻維維工牌保估 漏新理新修程照證價
電話: 251-5751 鴻基建築公司

煤氣工程
政府牌照 煤氣水喉大小工程 冷氣雪櫃凍房修理 免費估價收費實平
電話: 649-9107

保泰建築裝修公司
BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.
政府牌照 免費估價 專業師傅 均有保用
查詢電話: 255-7888 或 230-6178

屋頂專家
宏昌公司 230-9888
各類屋頂 翻新維修 保用多年 免費估價

泰發建築裝修公司
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 250-8233 或 874-9888

誠興電器維修
24小時服務
電乾電雪電碎各種 燈洗熱櫃爐骨 水衣水冰箱頭器 喉機爐箱頭器
電話: 876-8648

煤氣工程
政府牌照 煤氣水喉大小工程 冷氣雪櫃凍房修理 免費估價收費實平
電話: 649-9107

標準雪櫃電器工程
專業承裝 修理 大小雪櫃 肉食瓜果櫃 冷暖氣機 雪櫃打冰機 乾洗衣機 爐頭碗碟機 免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話: 254-8729 1425 Nookta St. Van.
免費估價 收費特平

屋頂工程
翻新屋頂 屋頂補漏 政府牌照 成昌建築 649-2394

僑心建築裝修
政府牌照 商業住宅 內外油漆 大小工程 免費估價
電話: 250-8233 或 874-9888

美華裝修工程
Fresh Impressions Construction Company Ltd.
政繪舊土水廚商酒質取 府圖屋庫電櫃業樓量價 註設翻問油木住餐保公 冊計新格漆工宅館證道
本公司以忠誠專業為服務宗旨 助閣下的理想家居實現現在眼前! (免費估價)
手提電話: 671-1869 (陸生) 傳呼: 844-9982 (Ken Luk)

永成建築裝修公司
政府註冊 免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅
晚電: 298-1682 公司: 649-7981

運通裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司: 328-5018
政府牌照 內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話: 430-4552 或 435-5188 (住宅: 439-1128)

日夜通渠
PLUMBING ELECTRICAL SERVICE
電通渠 改渠造廁 換熱水爐 水管更換 暖氣系統 沙井水電 日夜水電 電爐電燈
電話: 254-1176 434-2082 余鵬飛

家聲裝修公司
內外泥新造新園土草大 油路屋陽車圍間植工 漆面頂台房欄格樹程
電話: 327-0732 手提: 649-2811

恒隆
免費估價 日夜服務 328-3838
塞漏搶修 屋頂工程 土庫間格 水電工程 廁所車房 外牆水潤 露台圍欄 更換門窗 內外油漆

運通裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司: 328-5018
政府牌照 內外油漆 廚房浴室 廁所翻新 油漆工程 免費估價

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話: 430-4552 或 435-5188 (住宅: 439-1128)

新世紀裝修公司
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.
政歷承改舊土內車廚水大包 府史建建屋庫外房房電小 牌悠新加翻間油露廁安工 照久屋建新格漆台浴裝程意
公司: 328-3272 或 582-1645

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
電話: 253-4706
24小時服務
免費估價 取價從廉
修理 餐館 雜貨店 家庭電器 冰櫃 大小冰櫃 洗滌機 製冰機 乾洗機 玻璃窗 裝置設計 空氣調節

卡通人生 人生卡通

女兒自小喜歡看卡通片，現雖已大學畢業，是英國的伯明翰理工學院的電腦設計學士，但卡通片仍是她生活中不可缺少的部分。卡通片對她來說，不僅是消遣，更是她生活的一部分。卡通片對她來說，不僅是消遣，更是她生活的一部分。卡通片對她來說，不僅是消遣，更是她生活的一部分。

隆胸

「隆胸」是女性愛情的代名詞。在現代社會，女性對美的追求，往往從胸部開始。隆胸不僅是美的象徵，更是女性魅力的體現。隆胸不僅是美的象徵，更是女性魅力的體現。隆胸不僅是美的象徵，更是女性魅力的體現。

慈母

俗語有云「慈母多敗兒」，這話說得一點不假。在現代社會，母親對孩子的寵愛，往往會導致孩子缺乏獨立能力。慈母不僅是愛的化身，更是孩子成長的障礙。慈母不僅是愛的化身，更是孩子成長的障礙。慈母不僅是愛的化身，更是孩子成長的障礙。

港情

中英就終審庭達成了協議。這個協議對英國政府有約束力，港府作為英國的下轄機構，必須執行。港情不僅是政治的體現，更是民生的反映。港情不僅是政治的體現，更是民生的反映。港情不僅是政治的體現，更是民生的反映。

玩火玩出個大頭佛

財政預算案，行政局有人反對，這是不正常的。玩火玩出個大頭佛，這不僅是政治的體現，更是民生的反映。玩火玩出個大頭佛，這不僅是政治的體現，更是民生的反映。玩火玩出個大頭佛，這不僅是政治的體現，更是民生的反映。

望雲樓隨筆

花得富

位席能功化文

在文化中心舉行文化藝術節的聯席會議，在九九年時曾引起不少爭議。位席能功化文，這不僅是文化的體現，更是藝術的反映。位席能功化文，這不僅是文化的體現，更是藝術的反映。位席能功化文，這不僅是文化的體現，更是藝術的反映。

簽名

簽名不僅是文字的體現，更是藝術的反映。簽名不僅是文字的體現，更是藝術的反映。簽名不僅是文字的體現，更是藝術的反映。簽名不僅是文字的體現，更是藝術的反映。

將軍集

將軍集，這不僅是文學的體現，更是藝術的反映。將軍集，這不僅是文學的體現，更是藝術的反映。將軍集，這不僅是文學的體現，更是藝術的反映。將軍集，這不僅是文學的體現，更是藝術的反映。

論天下

論天下，這不僅是政治的體現，更是民生的反映。論天下，這不僅是政治的體現，更是民生的反映。論天下，這不僅是政治的體現，更是民生的反映。論天下，這不僅是政治的體現，更是民生的反映。

滿堂紅建築有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 874-4268
信用卓著 · 經驗豐富

咖啡餐室

*東區 RUPERT
街3883號四十座位，租平批好，僅取價二萬餘，抵買之至。

滿堂紅建築有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688

李兆梅

STELLA 住家電話 525-6983

NORTHBRIDGE GROUP INTERNATIONAL

BUS: 261-1881
RES: 273-5083
PGR: 667-3944

生意機會 春節新盤

*京士威大道，近Metrotown新發展區，卅餘座位小食店生意，租平批好，僅取價二萬餘。歡迎電約引看及還價。

咖啡餐室

*西區 Dunbar 夾廿九街，卅餘座位咖啡餐室生意，取價四萬餘，急賣。

滿堂紅建築有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688

李兆梅

STELLA 住家電話 525-6983

NORTHBRIDGE GROUP INTERNATIONAL

BUS: 261-1881
RES: 273-5083
PGR: 667-3944

李標

公司: 434-1431
住宅: 433-7888
傳呼機: 1686-9178

BILL LEE

代理買賣房產，物業，生意，免費估價☆

滿堂紅建築有限公司

ARGOSY GROUP REAL ESTATE LTD.
101-W BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: 874-4268 874-1688

李兆梅

STELLA 住家電話 525-6983

NORTHBRIDGE GROUP INTERNATIONAL

BUS: 261-1881
RES: 273-5083
PGR: 667-3944

尹信

全球經濟重要角色

世界旅遊委員會主席、美國運通公司首席執行主任羅拔遜三世指出，上述數字「清楚顯示旅遊業在創造職位、賺取外匯和建立全球國民經濟中負擔重要的角色」。

劉薇

美國在指責和抵制外國「犯人產品」之際，美國一家《商業週刊》揭露了該國為提高競爭能力，牟取高額利潤，正利用監獄犯人的勞力大辦工廠。

據美國研究機構「公平對待罪犯協會」公佈的資料顯示，目前監獄工廠已遍及美國的二十一個州，約僱傭了五千名罪犯進行勞作。

據查，美國的監獄工廠始辦於十九世紀初，到十九世紀七十年代已相當普遍。據加州官員估計，僅該州僱傭犯人不久將會達到五千名。

美國法律只禁止外國犯人產品進口，不禁止美國犯人產品出口，這是美國單行法。尼曼勒用物品公司就利用華盛頓州門羅監獄的犯人產品出口，僅去年銷售額就增長了百分之二百四十，這些產品主要銷往丹麥、荷蘭和法國等國家。

據加州官員估計，僅該州僱傭犯人不久將會達到五千名。

美國法律只禁止外國犯人產品進口，不禁止美國犯人產品出口，這是美國單行的法。尼曼船用物品公司就利用華盛頓州門羅監獄的犯人產品出口，僅去年銷售額就增長了百分之二百四十，這些產品主要銷往丹麥、荷蘭和法國等國家。

生台

至今年二月十七日為止共有二百七十人，引起社會人士的關注。據台灣衛生局發表，上述的感染病患會人，其中有四十三人正在發病，較亞洲其他國家例如泰國等地，實在是「病情輕微」，不過，由於該處一般人的「性教育不足，性行為開放」，使「愛滋病患」的腳步已加快速度，去年（一九九一）感染人數已倍增數增長，這是最值得重視的警訊！

台灣在一九八四年發現第一例臺灣愛滋病患者，至一九八六年才大規模發現患者出現。

由於最初台灣衛生局強調的愛滋感染高危險因素是同性和接吻行為，使台灣一般市民大多認為愛滋是「同性戀或美國人才需要擔心的疾病」，以致早期愛滋是「防治愛滋病工作」，未能引起大眾的共識和警惕。近來台灣人士赴美國「買春」不斷，台灣的血販業也隨之興起，一些看似合法的娛樂場所中暗含色情。由此，愛滋病的危機感驟升。

據衛生局最近公佈的一份有關台灣

度，女性也擔心自己丈夫感染，也怕自己已感染後仍未知，於是諮詢和去醫院作檢驗。年輕的男子則在電話中透露出一想又不敢一的無奈心態，有些則對「一夜情」的風流韻事感到度的不安。

說起安全套，這種在台灣一直視為不宜公開談論或宣導的物品，如今在對愛滋的恐懼中，也可攤開在陽光下。台南廣播電視處，以前根本不准安全套廣告在電視中播出，去解除了禁令。在一些雜誌廣告中，都可見到它的身影。

此外，安全套情義似乎也因愛滋的突起而有委縮的跡象。可諱言，衛生署發覺已有恐怖圖像的宣傳單，確實起了作用。

衛生署目前已警覺防治的重點在於教育，正努力加強宣傳大眾性知識以及愛滋防治方法，並希望透過民間社團及學校老師的參與，將整個防治網鞏固，既驅走民間愛滋的魔掌，也能幫助被愛滋感染的人，共同對抗此一世紀之毒。

小白

據報載，台灣當局自開放民眾赴大陸探親以來，在台北一帶酒肆中出現一種新酒傘，叫「還鄉傘」，其口訣是：「一國、兩制、三通、四流、五湖、六萬（赴大陸旅費）七天（簽證）、八件（三大件和小五件禮物）、九別（重逢）、十全（全家團圓）」。

這種「還鄉傘」在一定程度上反映了台灣同胞思念故土之情，所以流傳很快。

Canada Trust Realty 加拿大信託實業公司 2nd FL. 5455 WEST BOULEVARD

Canada Trust Realty KEYSTONE REALTY LTD.

▲高貴林二十年平屋，正屬四大屋 康完成

一、多個小生二急山錄，胡木電五詞。

陆德麟

恒升證券有限公司 HING SHING SECURITIES LTD.
